



TG/AGAVE(proj.1)

ORIGINAL: Español

FECHA: 2007-04-30

UNIÓN INTERNACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LAS OBTENCIONES VEGETALES
GINEBRA

PROYECTO

<p>AGAVE</p> <p>UPOV Código: AGAVE_SPP</p> <p>Agave spp</p>
--

DIRECTRICES

PARA LA EJECUCIÓN DEL EXAMEN

DE LA DISTINCIÓN, LA HOMOGENEIDAD Y LA ESTABILIDAD

preparado por un experto de México

para ser considerado por el

*Grupo Técnico de Especies Agrícolas (TWA) en la trigésimasexta sesión que
tendrá lugar en Budapest, Hungría, del 28 de mayo al 1 de junio de 2007*

Nombre alternativo:*

<i>Botanical name</i>	<i>English</i>	<i>French</i>	<i>German</i>	<i>Spanish</i>
Agave spp	Agave			Agave

La finalidad de estas directrices (“directrices de examen”) es elaborar los principios que figuran en la introducción general (documento TG/1/3) y sus documentos TGP conexos, con objeto de que sirvan de orientación práctica y detallada para el examen armonizado de la distinción, homogeneidad y estabilidad (DHE) y en particular, para identificar los caracteres apropiados para el examen DHE y producir descripciones armonizadas de variedades.

DOCUMENTOS CONEXOS

Estas directrices (directrices de examen) deberán leerse en conjunto con la Introducción General y sus documentos TGP conexos.

* Estos nombres eran correctos en el momento de la adopción de estas directrices de examen pero podrían ser objeto de revisión o actualización. [se aconseja a los lectores consultar el código UPOV en el sitio web de la UPOV (www.upov.int) donde encontrará información más reciente.]

<u>ÍNDICE</u>	<u>Página</u>
8.1 Explicaciones relativas a varios caracteres.....	15
8.2 Explicaciones relativas a caracteres individuales.....	15
AD. 27: PLANTA: NÚMERO DE HOJAS POR FILOTAXIA	20
AD. 29: PLANTA: ALTURA.....	20
1. Objeto de estas directrices de examen	2
2. Material necesario	2
3. Método de examen	3
4. Evaluación de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad.....	4
5. Modo de agrupar las variedades y organización de los ensayos en cultivo	5
6. Introducción a la tabla de caracteres	6
7. Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tabla de caracteres.....	8
8. Explicaciones de la tabla de caracteres	15
8.1 Explicaciones relativas a varios caracteres.....	15
8.2 Explicaciones relativas a caracteres individuales.....	15
AD. 27: PLANTA: NÚMERO DE HOJAS POR FILOTAXIA	20
AD. 29: PLANTA: ALTURA.....	20
9. Bibliografía	22
10. Cuestionario Técnico.....	23
1. <u>Objeto de estas directrices de examen</u>	

Las presentes directrices se aplican a todas las variedades de las especies *Agave americana*, *A. scabra*, *A. inaequidens*, *A. maximiliana*, *A. cupreata*, *A. atrovirens*, *A. potatorum*, *A. tequilana*, *A. angustifolia*, *A. karwinski*, *A. fourcroydes*, *A. macroacantha*, *A. aktites*, *A. salmiana*, *A. mapisaga*, *A. weberi*, *A. sisalana*, *A. desmetiana*, *A. valenciana*, *A. vazquezgarciae*, *A. attenuata*, *A. pedunculifera*, *A. geminiflora*, *A. schidigera*, *A. filifera*, *A. colimana*, *A. lechuguilla*, *A. victoriae-reginae*, *A. impresa*, *A. albomarginata*, *A. schottii*, *A. parviflora*, *A. toumeyana*, *A. stricta*, *A. rzdowskiana*, *A. striata*, *A. guadalajarana* y *A. eduardi*.

2. Material necesario

2.1 Las autoridades competentes deciden cuándo, dónde y en qué cantidad y calidad se deberá entregar el material vegetal necesario para la ejecución del examen de la variedad.

2.2 Los solicitantes que presenten material procedente de un país distinto de aquel en el que se efectuará el examen, deberán asegurarse de que se han cumplido todas las formalidades aduaneras y fitosanitarias.

2.3 El material se entregará en forma de hijuelos obtenidos por rizoma, bulbilo o semilla botánica según la especie.

2.4 Según la especie, la cantidad mínima de material vegetal que ha de entregar el solicitante deberá ser de 30 hijuelos, 30 bulbilos ó 100 gr de semilla botánica.

2.5 El material de propagación deberá satisfacer, por lo menos, los requisitos mínimos de la especie y de procedencia (que la planta madre tenga entre dos y cuatro años de edad), sanidad y los hijuelos con 15 cm. de diámetro en la “piña” (base de la roseta), más otros (p. ejemplo. cicatrización) que especifiquen las autoridades competentes.

2.6 El material vegetal proporcionado deberá presentar una apariencia saludable, vigorosa y no estar afectado por enfermedades o plagas importantes.

2.7 El material vegetal deberá estar exento de todo tratamiento que afecte la expresión de los caracteres de la variedad, salvo autorización en contrario o solicitud expresa de las autoridades competentes. Si ha sido tratado, se deberá indicar en detalle del tratamiento aplicado.

3. Método de examen

3.1 *Número de ciclos de cultivo*

La duración mínima de los ensayos deberá ser normalmente de dos ciclos de cultivo independientes.

3.2 *Lugar de ejecución de los ensayos*

Normalmente los ensayos deberán efectuarse en un solo lugar. En el documento TGP/9 “Examen de la distinción” se ofrece orientación respecto a los ensayos realizados en más de un lugar.

3.3 *Condiciones para efectuar el examen*

3.3.1 Se deberán efectuar los ensayos en condiciones que aseguren un desarrollo satisfactorio para la expresión de los caracteres pertinentes de la variedad y para la ejecución del examen.

3.3.2 El método recomendado para observar los caracteres se indica en la segunda columna de la tabla de caracteres mediante la siguiente clave:

MG: medición única de un grupo de plantas o partes de plantas

MS: medición de varias plantas o partes de plantas individuales

VG: evaluación visual mediante una única observación de un grupo de plantas o partes de plantas

VS: evaluación visual mediante observación de varias plantas o partes de plantas individuales

3.4 *Diseño de los ensayos*

3.4.1 Cada ensayo deberá tener por finalidad la obtención de al menos 20 plantas aisladas que deberán dividirse en dos o más repeticiones.

3.4.2 Los ensayos deberán concebirse de tal manera que se permita la extracción de plantas o partes de plantas para efectuar medidas y conteos, sin perjudicar las observaciones ulteriores que deberán efectuarse hasta el final del ciclo de cultivo. Cada ensayo deberá tener por finalidad la obtención de al menos 20 plantas aisladas que deberán dividirse en dos o más repeticiones.

3.5 *Número de plantas/partes de plantas que se han de examinar*

3.5.1 Salvo indicación en contrario, todas las observaciones en plantas individuales deberán efectuarse en 20 plantas o partes de cada una de las 20 plantas

3.6 *Ensayos adicionales*

Se podrán efectuar ensayos adicionales para estudiar caracteres pertinentes.

4. Evaluación de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad

4.1 *Distinción*

4.1.1 Recomendaciones generales

Es de particular importancia para los usuarios de estas directrices de examen consultar la Introducción General antes de tomar decisiones relativas a la distinción. Sin embargo, a continuación se citan una serie de aspectos que han de tenerse en cuenta en las directrices de examen.

4.1.2 Diferencias consistentes

Las diferencias observadas entre variedades pueden ser tan evidentes que no sea necesario más de un ciclo de cultivo. Asimismo, en algunas circunstancias, la influencia del medio ambiente no reviste la importancia suficiente como para requerir más de un único ciclo de cultivo con el fin de garantizar que las diferencias observadas entre variedades son suficientemente consistentes. Una manera de garantizar que una diferencia en un carácter, observada en un ensayo en cultivo, sea lo suficientemente consistente es examinar el carácter en al menos dos ciclos de cultivo independientes.

4.1.3 Diferencias claras

Determinar si una diferencia entre dos variedades es clara depende de muchos factores y, para ello se tendría que considerar, en particular, el tipo de expresión del carácter que se esté examinando, es decir, si éste se expresa de manera cualitativa, cuantitativa o pseudocualitativa. Por consiguiente, es importante que los usuarios de estas directrices de examen estén familiarizados con las recomendaciones contenidas en la Introducción General antes de tomar decisiones relativas a la distinción.

4.2 *Homogeneidad*

4.2.1 Es particularmente importante que los usuarios de estas directrices de examen consulten la Introducción General antes de tomar decisiones relativas a la homogeneidad. Sin embargo, a continuación se citan una serie de aspectos que han de tenerse en cuenta en las directrices de examen.

4.2.2 Para la evaluación de la homogeneidad deberá aplicarse una población estándar del 1% y una probabilidad de aceptación del 95%, como mínimo. En el caso de un tamaño de muestra de 20 plantas, se permitirá una planta fuera de tipo.

4.3 *Estabilidad*

4.3.1 En la práctica no es frecuente que se conduzcan exámenes de la estabilidad que brinden resultados tan fiables como los obtenidos en el examen de la distinción y la homogeneidad. No obstante, la experiencia ha demostrado que en muchos tipos de variedades, cuando una variedad haya demostrado ser homogénea, también podrá considerarse estable.

5. Modo de agrupar las variedades y organización de los ensayos en cultivo

5.1 Los caracteres de agrupamiento contribuyen a seleccionar las variedades notoriamente conocidas que se han de cultivar en el ensayo con las variedades candidatas y a la manera en que estas variedades se dividen en grupos para facilitar la evaluación de la distinción.

5.2 Los caracteres de agrupamiento son aquellos en los que los niveles de expresión documentados, aun cuando hayan sido registrados en distintos lugares, pueden utilizarse, individualmente o en combinación con otros caracteres similares: a) para seleccionar las variedades notoriamente conocidas que puedan ser excluidas del ensayo en cultivo utilizado para el examen de la distinción; y b) para organizar el ensayo en cultivo de manera tal que variedades similares queden agrupadas conjuntamente.

5.3 Se ha acordado la utilidad de los siguientes caracteres de agrupamiento:

- a. Hoja: presencia del segundo color (carácter 1)
- b. Hoja: tonalidad del segundo color (carácter 2)
- c. Hoja: distribución del segundo color (carácter 3)
- d. Hoja: textura (carácter 4)
- e. Hoja: tipo de margen (carácter 6)
- f. Tallo: visibilidad (carácter 7)
- g. Hoja: color (carácter 8)
- h. Hoja: intensidad del color (carácter 9)
- i. Hoja: longitud de la espina terminal (carácter 17)
- j. Hoja: forma de las espinas laterales (carácter 18)
- k. Hoja: perfil de la espina lateral (carácter 19)

- l. Hoja: estrías en las espinas laterales (carácter 21)
- m. Planta: Hábito de crecimiento (carácter 25)

5.4 En la Introducción General se dan orientaciones sobre el uso de los caracteres de agrupamiento en el proceso de examen de la distinción.

6. Introducción a la tabla de caracteres

6.1 Categorías de caracteres

6.1.1 Caracteres estándar de las directrices de examen

Los caracteres estándar de las directrices de examen son aquellos que han sido aprobados por la UPOV para el examen DHE y de los cuales los Miembros de la Unión pueden elegir los que convengan para determinadas circunstancias.

6.1.2 Caracteres con asterisco

Los caracteres con asterisco (señalados con *) son los caracteres incluidos en las directrices de examen que son importantes para la armonización internacional de las descripciones de variedades y que deberán utilizarse siempre en el examen DHE e incluirse en la descripción de la variedad por todos los Miembros de la Unión, excepto cuando el nivel de expresión de un carácter precedente o las condiciones medioambientales de la región lo imposibiliten.

6.2 *Niveles de expresión y notas correspondientes*

Se atribuyen a cada carácter niveles de expresión con el fin de definir el carácter y armonizar las descripciones. A cada nivel de expresión corresponde una nota numérica para facilitar el registro de los datos y la elaboración y el intercambio de la descripción.

6.3 *Tipos de expresión*

En la Introducción General figura una explicación de los tipos de expresión de los caracteres (cualitativo, cuantitativo y pseudocualitativo).

6.4 *Variedades ejemplo*

6.4.1 En caso necesario, se proporcionan variedades ejemplo con el fin de aclarar los niveles de expresión de un carácter.

6.5 Leyenda

(*) Caracter con asterisco – véase el capítulo 6.1.2

QL: carácter cualitativo – véase el capítulo 6.3

QN: carácter cuantitativo – véase el capítulo 6.3

PQ: caracter pseudocualitativo – véase el capítulo 6.3

MG, MS, VG, VS: véase el capítulo 3.3.2

(a)-(b) véase “Explicaciones de la tabla de caracteres”, capítulo 8.1

(+) Véase “Explicaciones de la tabla de caracteres”, capítulo 8.2.

7. Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tabla de caracteres

English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
1.	VS		Hoja: presencia del segundo color		
(*)					
(+)					
	(a)		ausente		1
			presente		9
2.	VS		Hoja: tonalidad del segundo color		
(*)					
QL	(a)		blanco		1
			amarillo		2
3.	VG		Hoja: distribución del segundo color		
(*)					
(+)					
QL	(a)		marginal		1
			central		2
			reticulado		3
4.	VS		Hoja: textura		
(*)					
QL	(a)		lisa		1
			rugosa		2
5.	VG		Hoja: tipo de curvatura		
(+)					
QN	(a)		ausente		1
			recurvado		2
			incurvado		3
			ondulado		4

English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
6.	VS		Hoja: tipo de margen		
(*)					
(+)					
			liso		1
PQ	(a)		ondulado		2
			dentado		3
			crenado		4
7.	VG		Tallo: visibilidad		
(*)					
QL	(b)		no visible		1
			conspicuo		9
8.	VG		Hoja: color		
(*)					
(+)					
QL	(b)		verde amarillento		1
			verde		2
			azul		3
9.			Hoja: intensidad del color		
(*)					
QN	(b)		débil		3
			medio		5
			fuerte		7
10.	VS		Hoja: forma		
(+)					
PQ	(b)		espatulada		1
			deltoide		2
			oblonga		3
			ovada		4

English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
11. VG			Hoja: glaucescencia		
(+)					
QL (b)			ausente		1
			presente		9
12. MS			Hoja: longitud		
(+)					
QN (b)			corta		3
			media		5
			larga		7
13. MS			Hoja: anchura		
(+)					
QN (b)			estrecha		3
			media		5
			ancha		7
14. MS			Hoja: relación largo/ancho		
QN (b)			pequeña		3
			media		5
			grande		7

English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
15. VG			Hoja: forma del corte transversal		
(+)					
QL (b)			plano		1
			en forma de “v”		2
			en forma de “u”		3
			cóncavo		4
			quillado		5
			obdeltado		6
			oblato		7
			hemioblato		8
			circular		9
16. VG			Hoja: forma de la espina terminal		
(+)					
QN (b)			recta		1
			curvada		2
			filiforme		3
			polifurcada		4
17. VS			Hoja: longitud de la espina terminal		
(*)					
(+)					
PQ (b)			corta		3
			media		5
			larga		7

	English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
18.	VS				Hoja: forma de las espinas laterales	
(*)						
QL	(b)			recta		1
				curva		2
				ganchuda		3
				filífera		4
19.	VS				Hoja: perfil de la espina lateral	
(*)						
QL	(b)			única		1
				bifurcada		2
				trifurcada		3
				polifurcada		4
20.	VS				Hoja: color de las espinas laterales	
PQ	(b)			blanco		1
				marrón		2
				rojizo		3
				negro		4
21.	VS				Hoja: estrías en las espinas laterales	
(*)						
QL	(b)			ausente		1
				presente		9
22.	VS				Hoja: uniformidad en el tamaño de las espinas laterales	
(+)						
QL	(b)			homogenea		1
				heterogenea		9

English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
23.	MS			Hoja: número de espinas laterales	
(+)					
QN	(b)		pequeño		3
			medio		5
			grande		7
24.	MS			Hoja: distancia entre las espinas laterales	
QN	(b)		baja		3
			media		5
			alta		7
25.	VG			Planta: hábito de crecimiento	
(*)					
(+)					
QL	(b)		rosetófila acaulescente		1
			rosetófila caulescente		2
26.	MS			Planta: diámetro de la roseta	
QN	(b)		pequeño		3
			medio		5
			grande		7
27.	MS			Planta: número de hojas por filotaxia	
(+)					
QN	(b)		bajo		3
			medio		5
			alto		7

English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
28.	MS			Planta: número de hojas	
QN	(b)		bajo		3
			medio		5
			alto		7
29.	MS			Planta: altura	
	(+)				
QN	(b)		baja		3
			media		5
			alta		7
30.	VS			Hijuelos: prolificidad	
	(+)				
QN	(b)		ausente		1
			baja		3
			media		5
			alta		7
31.	VG			Planta: ciclo a inicio de floración	
	(+)				
QN	(c)		precoz		3
			intermedio		5
			tardío		7

8. Explicaciones de la tabla de caracteres

8.1 *Explicaciones relativas a varios caracteres*

Los caracteres que contengan la siguiente clave en la segunda columna de la tabla de caracteres deberán examinarse como se indica a continuación:

- (a) Observaciones en estado joven, cuando la planta tiene 3 años de edad
- (b) Observaciones en estado maduro, cuando el escapo floral es evidente
- (c) Observaciones al inicio de la floración; cuando el 50 % de las plantas presenten en el escapo la aparición del ápice de la inflorescencia

8.2 *Explicaciones relativas a caracteres individuales*

Ad. 1: Hoja: presencia de segundo color



1
ausente



9
presente

Ad. 3: Hoja: distribución del segundo color



1
marginal



2
central



3
reticulado

Ad. 5: Hoja: tipo de curvatura



1
ausente



2
recurvado



4
ondulado

Ad. 6: Hoja: tipo de margen.



1
liso



2
ondulado



3
dentado



4
crenado

Ad. 8: Hoja: color

El color se observará en las hojas bien desarrolladas en la parte media de la planta.



1
verdeamarillento

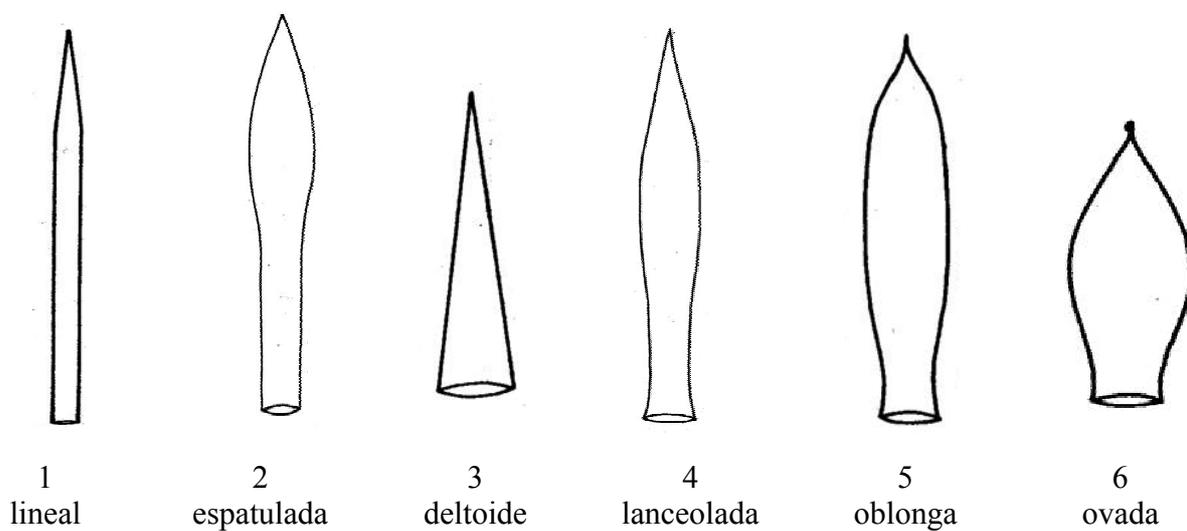


2
verde



3
azul

Ad. 10: Hoja: forma



Ad. 11: Hoja: glaucescencia



ausente



presente

Ad. 12: Hoja: longitud

Medir desde la base hasta la punta de la hoja.

Ad. 13: Hoja: anchura

Medir en la parte media de la hoja.

Ad. 15: Hoja: forma en corte transversal

Observado a la mitad del plano longitudinal de la hoja.



1
plano



2
en forma de "v"



3
en forma de "u"



4
cóncavo



5
guillado



6
obdeltado



7
oblado



8
hemioblado



9
circular

Ad. 16: Hoja: forma de la espina terminal

La espina terminal se localiza en la punta de la hoja.



1
recta



2
curvada



3
filiforme



4
polifurcada

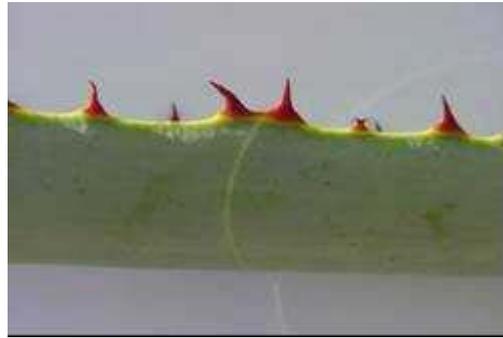
Ad. 17: Hoja: longitud de la espina terminal

Medir desde la zona oscurecida hasta la punta de la espina.

Ad. 22: Hoja: uniformidad en el tamaño de las espinas laterales



1
homogenea



2
heterogenea

Ad. 23: Hoja: número de espinas laterales



3
pequeño



5
medio



7
grande

Ad. 25: Planta: hábito de crecimiento



1
acaulescente



2
caulescente

Ad. 27: Planta: número de hojas por filotaxia

El arreglo de las hojas en sus ejes; por lo general expresado numéricamente por una fracción, en la que el numerador representa el número de revoluciones de una espiral para llegar de una hoja, pasando por cada una sucesiva, hasta alcanzar la que está directamente sobre la hoja inicial, y el denominador representa el número de hojas encontradas al hacer dicha espiral. Se recomienda contarlas en planta jimada (en la figura siguiente se aprecia una plata jimada).



Ejemplo de filotaxia

Ad. 29: Planta: altura

La altura se deberá observar desde el nivel del suelo hasta el ápice de la planta.

Ad. 30: Hijuelos: prolificidad

Se debe observar la cantidad de hijuelos que nacen alrededor de la planta.

Ad. 31: Planta: ciclo a inicio de floración

Observaciones al inicio de la floración; cuando el 50 % de las plantas presenten la aparición del ápice de la inflorescencia

9. Bibliografía

Gentry, H.S., 1982: Agaves of Continental North America. The University of Arizona Press. Tucson, Arizona, U.S.A. 670 pp.

Gonzalez de Cosío, M., 1995: Especies vegetales de importancia económica en México. 2ª. Ed. Porrúa. México.

Henández-López, L., 1995: The endemic flora of Jalisco, México, centers of endemism and implications for conservation. Thesis. University of Wisconsin-Madison. 76 pp.

Martínez, M., 1994: Catálogo de nombres vulgares y científicos de las plantas mexicanas. Fondo de Cultura.

McVaugh, R., 1989: Agave. in Flora Novo-Galiciana. The University of Michigan Herbarium, Ann Arbor. 126-148 pp.

Moreno, N.P., 1984: Glosario Botánico Ilustrado. Compañía Editorial Continental. 300 pp.

Standley, P.C., 1920-1926: Trees and shrubs of México. Contr. U.S. Natl. Herb. Vol. 23. Washington.

10. Cuestionario Técnico

CUESTIONARIO TÉCNICO	Página {x} de {y}	Número de referencia:
		Fecha de aplicación: (no debe ser rellenado por el solicitante)
CUESTIONARIO TÉCNICO		
Proporcionar la información acorde a la solicitud para la protección de los derechos del obtentor de variedades vegetales		
1. Objeto del cuestionario técnico (sírvese indicar las especies pertinentes)		
1.1 Nombre botánico	<input type="text" value="Agave spp."/>	
1.2 Nombre común	<input type="text" value="Agave"/>	
2. Solicitante		
Nombre	<input type="text"/>	
Dirección	<input type="text"/>	
Número telefónico	<input type="text"/>	
Número de fax	<input type="text"/>	
Dirección de correo electrónico	<input type="text"/>	
Obtentor (si no es el solicitante)	<input type="text"/>	
3. Denominación propuesta y referencia del obtentor		
Denominación propuesta (si procede)	<input type="text"/>	
Referencia del obtentor	<input type="text"/>	

CUESTIONARIO TÉCNICO	Página {x} de {y}	Número de referencia:
----------------------	-------------------	-----------------------

#4. Información sobre el método de obtención y la reproducción de la variedad		
4.1 Método de obtención		
Variedad resultante de:		
4.1.1 Cruzamiento		
a)	cruzamiento controlado (sírvese mencionar las variedades parentales)	[]
b)	cruzamiento parcialmente conocido (sírvese mencionar la(s) variedad(es) parental(es) conocida(s))	[]
c)	cruzamiento desconocido	[]
4.1.2	Mutación (sírvese mencionar la variedad parental)	[]
4.1.3	Descubrimiento y desarrollo (sírvese mencionar dónde y cuándo ha sido descubierta y cómo ha sido desarrollada la variedad)	[]
4.1.4	Otro (sírvese proporcionar detalles)	[]

Las autoridades podrán disponer que parte de esta información se suministre en una sección confidencial del Cuestionario Técnico.

CUESTIONARIO TÉCNICO	Página {x} de {y}	Número de referencia:
----------------------	-------------------	-----------------------

4.2 Método de reproducción de la variedad

4.2.1 Propagación por semilla de la variedad

- (a) Autopolinización []
- (b) Polinización cruzado []
- (c) Híbrido []
- (d) Otro []

(sírvese proporcionar detalles)

4.2.2 Otro []

(sírvese proporcionar detalles)

5. Caracteres de la variedad que se deben indicar (el número entre paréntesis indica el carácter correspondiente en las Directrices de examen; especifíquese la nota apropiada).

Caracteres	Variedades ejemplo	Nota
5.1 Hoja: presencia del segundo color (1)		
ausente		1 []
presente		9 []
5.2 Hoja: tonalidad del segundo color (2)		
blanco		1 []
amarillo		2 []
5.3 Hoja: distribución del color (3)		
marginal		1 []
central		2 []
reticulado		3 [...]

CUESTIONARIO TÉCNICO		Página {x} de {y}	Número de referencia:
Caracteres	Variedades ejemplo	Nota	
5.4 Hoja: textura (4)			
lisa		1[...]	
rugosa		2[...]	
5.5 Hoja: tipo de margen (6)			
liso		1[...]	
ondulado		2[...]	
dentado		3[...]	
crenado		4 []	
5.6 Tallo: visibilidad (7)			
no visible		1 []	
conspicuo		2 []	
5.7 Hoja: color (8)			
verde amarillento		1 [...]	
verde		2 [...]	
5.8 Hoja: intensidad del color (9)			
débil		3 [...]	
medio		5 [...]	
fuerte		7 []	
5.9 Hoja: longitud de la espina terminal (17)			
corta		3 [...]	
media		5 [...]	
larga		7 []	

CUESTIONARIO TÉCNICO	Página {x} de {y}	Número de referencia:
----------------------	-------------------	-----------------------

Caracteres	Variedades ejemplo	Nota
5.10 Hoja: forma de las espinas laterales (18)		
recta		1 []
curva		2 []
ganchuda		3 []
filífera		4 []
5.11 Hoja: perfil de la espina lateral (19)		
monofurcada		1 []
difurcada		2 []
trifurcada		3 []
polifurcada		4 []
5.12 Hoja: estrías en las espinas laterales (21)		
ausentes		1 []
presentes		9 []
5.13 Planta: hábito de crecimiento (25)		
rosetófila acaulescente		1 []
rosetófila caulescente		2 []

CUESTIONARIO TÉCNICO	Página {x} de {y}	Número de referencia:
----------------------	-------------------	-----------------------

6. Variedades similares y diferencias con respecto a esas variedades

Sírvase utilizar la tabla y el recuadro de comentarios siguientes para suministrar información acerca de la diferencia entre su variedad candidata y la variedad o variedades que, a su leal saber y entender, es o son más similares. Esta información puede ser útil para que las autoridades encargadas del examen realicen el examen de la distinción.

Denominación(es) de la(s) variedad(es) similar(es) a la variedad candidata	Carácter(es) respecto del (de los) que la variedad candidata difiere de la(s) variedad(es) similar(es)	Describa la expresión del (de los) carácter(es) de la(s) variedad(es) similar(es)	Describa la expresión del (de los) carácter(es) de su variedad candidata
<i>Ejemplo</i>	<i>Hoja: Color en la hoja bien desarrollada</i>	<i>Azul</i>	<i>Verde amarillento</i>

Comentarios:

#7. Información complementaria que pueda facilitar el examen de la variedad

7.1 Además de la información suministrada en los Capítulos 5 y 6, ¿existen caracteres adicionales que puedan contribuir a distinguir la variedad?

Si No

(En caso afirmativo, sírvase especificar)

(i) Inflorescencia: tipo

Paniculada 1

Espiga 2

Las autoridades podrán disponer que parte de esta información se suministre en una sección confidencial del Cuestionario Técnico.

CUESTIONARIO TÉCNICO	Página {x} de {y}	Número de referencia:
(ii) Inflorescencia: bulbilos		
Ausentes		1 []
Presentes		2 []
(iii) Fibra: longitud del haz		
Corta		3 []
Media		5 []
Larga		7 []
(iv) Fibra: densidad por cm² en el tercio medio de la base de la hoja		
Pocas		3 []
Media		5 []
Muchas		7 []
(v) Fibra: resistencia		
Baja		3 []
Media		5 []
Alta		7 []
(vi) Fibra: textura		
Lisa		1 []
Rugosa		2 []
7.2	¿Existen condiciones especiales de cultivo de la variedad o de realización del examen?	
	Si []	No []
	(En caso afirmativo, sírvase especificar)	
7.3	Otra información	
	Una fotografía representativa del color de la variedad debe acompañar el cuestionario técnico.	

CUESTIONARIO TÉCNICO	Página {x} de {y}	Número de referencia:
----------------------	-------------------	-----------------------

8. Autorización para el lanzamiento

(a) ¿Se exige una autorización previa para poder diseminar la variedad en virtud de la legislación relativa a la protección del medio ambiente y la salud humana y animal?

Si [] No []

(b) ¿Se ha obtenido dicha autorización?

Si [] No []

Si la segunda respuesta es afirmativa, sírvase presentar una copia de la autorización.

CUESTIONARIO TÉCNICO	Página {x} de {y}	Número de referencia:
----------------------	-------------------	-----------------------

9. Información sobre el material vegetal que se examinará o que será presentado para ser examinado.

9.1 La expresión de un carácter o de varias características de una variedad pueden ser afectadas por factores, por ejemplo plagas y enfermedades, tratamiento químico (E.g. retardadores del crecimiento o pesticidas), efectos del cultivo de tejidos, etc.

9.2 El material vegetal deberá estar exento de todo tratamiento que afecte la expresión de los caracteres de la variedad, salvo autorización en contra o solicitud expresa de las autoridades competentes. Si el material vegetal ha sido tratado, se deberá indicar en detalle el tratamiento aplicado. Por consiguiente, sírvase indicar a continuación si, a su leal saber y

entender, el material vegetal que será examinado ha estado expuesto a:

(a) Microorganismos (por ejemplo, virus, bacterias, fitoplasma)

Si No

(b) Tratamiento químico (e.g. retardadores del crecimiento, pesticida)

Si No

(c) Cultivo de tejidos

Si No

(d) Otros factores

Si No

Si ha contestado afirmativamente a alguna de las preguntas sírvase suministrar detalles.

9.3 ¿El material de planta que se examinará se ha probado para la presencia de virus o de otros patógenos?

Si

(proporcione por favor los detalles según lo especificado por la autoridad)

No

10. Por la presente declaro que, a mi leal saber y entender, la información proporcionada en este formulario es correcta:

Nombre del solicitante

Firma

Fecha

[Fin del documento]